



NEWS

ROD R. BLAGOJEVICH – GOBERNADOR



PARA DIFUSION INMEDIATA:

January 26, 2006

CONTACTOS:

Cheryle Jackson 312/814.3158
Abby Ottenhoff 312/814.3158
Rebecca Rausch 217/782.7355
Gerardo Cardenas 312/814.3158
Christine Glunz (HFS) 312/814.6691
Kathleen Strand (HFS) 312/814.0908

El Gobernador Blagojevich anuncia lanzamiento de sitio en Internet en español para *Keep Warm Illinois*

El sitio incluye consejos que le ayudarán a las familias latinas ahorrar dinero y reducir sus costos de energía

CHICAGO – El Gobernador Rod R. Blagojevich anunció hoy el lanzamiento del sitio de Internet en español para *Keep Warm Illinois*, a fin de ayudar a la familias a encontrar mejores maneras de disminuir los costos de sus cuentas de energía durante los meses de invierno. El sitio Web reproduce la información contenida en su homólogo en inglés con relación a la campaña *Keep Warm Illinois*, que ofrece consejos muy útiles para ahorrar en gastos de energía, proporciona herramientas para llevar a cabo su propia auditoría de energía en el hogar, y enlaces a otros programas y recursos. La “línea caliente” de *Keep Warm Illinois* (1-877-411-9276) está disponible y accesible como otro recursos para residentes hispanohablantes, para darles información sobre cómo ahorrar energía.

“Las familias en Illinois, en todas las comunidades, siguen sintiendo la carga causada por los costos en sus cuentas de energía este invierno. La versión en español del sitio *Keep Warm Illinois* va a ayudar a un número aún mayor de hogares a aprender cómo pueden adaptar sus hogares para el invierno, y a hacer cosas que les ayudarán a disminuir sus costos de calefacción”, dijo el Gobernador Blagojevich.

Si las personas que utilicen el sitio en Internet siguen recomendaciones tales como sellar puertas y ventanas, incrementar el uso de aislantes en sus áticos, sellar las tomas de corriente, o comprar aparatos más eficientes en el uso de energía, pueden ahorrar hasta 30 por ciento al año en costos de energía.

“Las familias podrán navegar fácilmente por el nuevo sitio en Internet para aprender información realmente útil sobre servicios y recursos para adaptar sus hogares. La campaña *Keep Warm Illinois* del Gobernador Blagojevich ha logrado ofrecer a cada hogar en el estado la oportunidad de ahorrar dinero en esta temporada. Quiero animar a la gente de Illinois a visitar la página Web (www.keepwarm.illinois.gov) o a llamar a nuestra ‘línea caliente’ (1-877-411-9276) para obtener más información sobre qué se puede hacer para ahorrar energía en sus hogares”, dijo Barry Maram, Director del Departamento de Salud Pública y Servicios a la Familia del Estado de Illinois.

En octubre pasado, el Gobernador Blagojevich lanzó la campaña *Keep Warm Illinois* como un esfuerzo de varias agencias del estado para ayudar a las familias a reducir sus cuentas de energía, conservando calefacción y adaptando sus viviendas. Esta campaña conjunta recursos de los departamentos estatales de Asuntos de los Ancianos, Salud Pública y Servicios a la Familia, Servicios Humanos, Manejo de Emergencias, y Comercio y Oportunidades Económicas, así como de asociaciones entre el sector público y el sector privado para coordinar esfuerzos y preparar a las comunidades del estado para hacer frente al aumento en los costos de calefacción y energía durante este invierno.

Recientemente, el Gobernador anunció también que las mayores empresas de energía del estado – Ameren, Nicor Gas y Peoples Energy – accedieron a su petición de eliminar los costos de reconexión y suspender los requerimientos de depósito para aquellos de sus consumidores que reciben ayuda a través del programa LIHEAP (Low Income Home Energy Assistance Programa), a fin de garantizar que el financiamiento de LIHEAP estuviese siendo usado directamente para abatir costos de energía, y no para financiar costos administrativos. De esta manera, que se traduce en que los fondos de LIHEAP ayudan directamente a reducir los costos de energía, el estado puede ayudar mejor a hogares de bajos ingresos con sus costos de energía y calefacción durante el invierno.